

Dodatok č.1

k Zmluve č.2020/001 uzatvorenej dňa 21.10.2020

uzatvorená podľa ustanovení zákona č.116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 40/1964 Zb.

Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č.1“)

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev (MsKS)**
so sídlom: Kováčska 85, 044 25 Medzev
v zastúpení: Ingrid Horváthová, vedúca MsKS
IČO: 00135283
DIČ: 2020745815
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK [redacted]
BIC: GIBASKBX
Príspevková organizácia mesta Medzev, zriadená mestom Medzev
Zriaďovateľskou listinou zo dňa 03.07.2006 v znení jej neskorších
dodatkov,
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Slovenská republika**
Centrum pre deti a rodiny Medzev
so sídlom: Kováčska 85, 044 25 Medzev
v zastúpení: Mgr. Lucia Cisárová, riaditeľka
IČO: 00610526
DIČ: 2020751436
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: [redacted]
BIC: SPSRSKBA
Štátna rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce,
sociálnych vecí a rodiny zriadená Zriaďovateľskou listinou zo dňa 14.6.1991
v znení jej neskorších dodatkov, zmena názvu a sídla v znení Dodatku č.12.
(ďalej len „nájomca“)

PREAMBULA

1. Na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 2020/001 zo dňa 21.10.2020 uzatvorenej podľa ustanovení zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“), medzi Mestským kultúrnym strediskom mesta Medzev (MsKS) ako prenajímateľ a SR – Centrom pre deti a rodiny Štós (Medzev) ako nájomcom, na dobu určitú do 31.10.2025, nájomca užíva nebytové priestory spolu o výmere 160 m², v budove vo vlastníctve mesta Medzev v správe Mestského kultúrneho strediska mesta Medzev na ul. Kováčskej 85, Medzev, okres Košice-okolie v k. ú. Medzev, súpisné číslo 486 postavenej na parcele č. 970, zapísanej v KN na LV č. 5185 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Košice, v podiele 1/1.
2. Na základe Dodatku č.12 k Zriaďovacej listine nájomcu č. 1970/1991-A/IX-3 zo dňa 14.06.1991, účinného od 01.01.2021 sa mení názov nájomcu Centra pre deti a rodiny Štós na Centrum pre deti a rodiny Medzev a adresa Kováčska 85, 044 25 Medzev.

2. V zmysle článku XI bod 2 zmluvy sa zmluvné strany, z dôvodu zmeny názvu nájomcu a jeho sídla a predĺženia doby nájmu do 30.06.2027 v súvislosti s realizáciou projektového zámeru IROP – PO2-SC211-2018-27, na základe Uznesenia mesta Medzev č. 116/2021 zo dňa 27.10.2021 dohodli na tomto Dodatku č. 1, ktorým sa mení a dopĺňa zmluva nasledovne:

Článok I

Predmet Dodatku č.1

- 1) *V časti „Zmluvné strany - Nájomca“ sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza novým znením nasledovne:*

Pôvodné znenie:

„Nájomca: **Slovenská republika**

Centrum pre deti a rodiny Štós

so sídlom : Štós č. 125, Štós 044 26

v zastúpení : Mgr. Lucia Cisárová, riaditeľka

IČO: 00610526

DIČ: 2020751436

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK [REDACTED]

BIC : SPSRSKBA

Štátna rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny zriadená Zriaďovacou listinou zo dňa 14.6.1991 v znení jej neskorších dodatkov
(ďalej len „nájomca“)

Nové znenie:

„Nájomca: **Slovenská republika**

Centrum pre deti a rodiny Medzev

so sídlom: Kováčska 85, 044 25 Medzev

v zastúpení: Mgr. Lucia Cisárová, riaditeľka

IČO: 00610526

DIČ: 2020751436

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK [REDACTED]

BIC: SPSRSKBA

Štátna rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny zriadená Zriaďovateľskou listinou zo dňa 14.6.1991 v znení jej neskorších dodatkov
(ďalej len „nájomca“)

2. *V článku III bod 1 sa pôvodné znenie vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:*
„Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 04.11.2020 do 30.06.2027.“

3. *Článok „XI – Záverečné ustanovenia“ zmluvy sa mení na „Článok XII– Záverečné ustanovenia“ z dôvodu prečíslovania článkov v zmysle bodu 4 tohto článku Dodatku č. 1.*

4. *Za článok „X Odstúpenie od zmluvy“ sa vkladá nový „Článok XI Osobitné protikorupčné ustanovenia“, ktorý znie nasledovne:*

Článok VI Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
 2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany a rovnako neprijmú, ani sa nezaviažu prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy.
 3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
 4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy je poskytnutý zmluvnej strane alebo zástupcovi zmluvnej strany v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.“
- 6. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli dotknuté týmto Dodatkom č. 1, ostávajú nezmenené aj naďalej v platnosti.**

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č.1 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom dva rovnopisy dostane prenajímateľ a dva rovnopisy dostane nájomca.
2. Osoby konajúce za zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a sú spôsobilé konať za zmluvné strany.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúci deň po jeho zverejnení na webovej stránke mesta www.medzev.sk a v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

4. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č.1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a nemajú výhrady proti jeho obsahu a na znak súhlasu s týmto Dodatkom č.1 ho vlastnoručne podpisujú. Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že tento Dodatok č.1 uzatvorili dobrovoľne, slobodne, vážne, a že nebol uzatvorený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok pre niektorú zo zmluvných strán.

V Medzeve, dňa 4.11.2021

Za prenajímateľa:

MESTSKÉ
KULTÚRNE
MESTO
Kováčska 8
IČO:1352

.....
Ingr
vedúca

V Medzeve, dňa 4.11.2021

Za nájomcu:

CE

.....
M

Centrum pre deti a rodiny Medzev